

**No. 14668. Multilateral**

INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS. NEW YORK, 16 DECEMBER 1966 [*United Nations, Treaty Series, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION UNDER ARTICLE 4 (3)\*

**Ecuador**

*Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 8 November 2022*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 November 2022*

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

**N° 14668. Multilatéral**

PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES. NEW YORK, 16 DÉCEMBRE 1966 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 999, I-14668.*]

NOTIFICATION EN VERTU DU PARAGRAPHE 3 DE L'ARTICLE 4\*

**Équateur**

*Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 novembre 2022*

*Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 8 novembre 2022*

*\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.*

Nota No. 4-2-139/2022

La Misión de Permanente de Ecuador ante las Naciones Unidas saluda atentamente a la Secretaría General de las Naciones Unidas -Oficina de Asuntos Jurídicos- y tienen a bien referirse a la Nota No. 4-2-137-2022 de 3 de noviembre de 2022, en la que se informó sobre la expedición del Decreto Ejecutivo Nro. 588 de 1 de noviembre de 2022, mediante el cual el Presidente de la República de Ecuador, Guillermo Lasso Mendoza, declaró *“el estado de excepción por grave conmoción interna en las provincias de Guayas y Esmeraldas”*.

Al respecto, la Misión de Ecuador desea informar acerca de la expedición del Decreto Ejecutivo Nro. 589 de 4 de noviembre de 2022, mediante el cual el Presidente de la República decretó *“ampliar el ámbito territorial de aplicación del Decreto Ejecutivo No. 588 del 01 de noviembre de 2022, de las provincias de Guayas y Esmeraldas, a las provincias de Guayas, Esmeraldas y Santo Domingo de los Tsáchilas”*. En consecuencia, las disposiciones, medidas extraordinarias y limitaciones de derechos dispuestas en el Decreto Ejecutivo No. 588 del 1 de noviembre de 2022 serán aplicables idénticamente en la provincia de Santo Domingo de los Tsáchilas a partir del 4 de noviembre de 2022.

De conformidad con el artículo 2 del Decreto Ejecutivo Nro. 589 de 4 de noviembre de 2022, se suspende el ejercicio de los derechos a la libertad de asociación y reunión, la libertad de tránsito, la inviolabilidad de domicilio e inviolabilidad de correspondencia, suspensión que tendrá la misma duración que la establecida en el Decreto Ejecutivo Nro. 588 de 1 de noviembre de 2022, esto es, 45 días. Por consiguiente, los derechos contenidos en el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos que han sido suspendidos son aquellos contenidos en las siguientes disposiciones: artículo 12; artículo 17; artículo 21, y; artículo 22, numerales 1 y 2.

Por lo expuesto y en cumplimiento del numeral 4, numeral 3 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, la Misión de Permanente de Ecuador solicita respetuosamente a la Secretaría General de las Naciones Unidas - Oficina de Asuntos Jurídicos- informar a los demás Estados parte acerca de este particular.

La Misión de Permanente de Ecuador ante las Naciones Unidas hace propicia la ocasión para renovar a la Secretaría General de las Naciones Unidas -Oficina de Asuntos Jurídicos- la seguridad de su consideración y estima.



Nueva York, 8 de noviembre de 2022

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Note No. 4-2-139/2022

The Permanent Mission of Ecuador to the United Nations presents its compliments to the Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, and has the honour to refer to Note No. 4-2-137-2022 of 3 November 2022, in which it reported on the issuance of Executive Decree No. 588 of 1 November 2022, by which the President of the Republic, Guillermo Lasso Mendoza, declared “a state of emergency owing to serious internal unrest in the Provinces of Guayas and Esmeraldas”.

In that connection, the Permanent Mission wishes to report on the issuance of Executive Decree No. 589 of 4 November 2022, by which the President of the Republic decided “to extend the territorial scope of Executive Decree No. 588 of 1 November 2022 from the Provinces of Guayas and Esmeraldas to the Provinces of Guayas, Esmeraldas and Santo Domingo de los Tsáchilas”. The provisions, extraordinary

measures and limitations on rights set forth in Executive Decree No. 588 of 1 November 2022 are therefore also applicable in the Province of Santo Domingo de los Tsáchilas as of 4 November 2022.

Pursuant to article 2 of Executive Decree No. 589 of 4 November 2022, the right to freedom of association and assembly, the right to freedom of movement, the right to inviolability of the home and the right to inviolability of correspondence are suspended, for the same duration as that established in Executive Decree No. 588 of 1 November 2022, that is, 45 days. The rights enshrined in the International Covenant on Civil and Political Rights that are suspended are those contained in article 12; article 17; article 21; and article 22, paragraphs 1 and 2.

In view of the above and in accordance with article 4, paragraph 3, of the International Covenant on Civil and Political Rights, the Permanent Mission of Ecuador to the United Nations respectfully requests that the Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, inform all the States parties to the Covenant accordingly.

The Permanent Mission of Ecuador to the United Nations takes this opportunity to convey to the Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, the renewed assurances of its highest consideration.

New York 8 November 2022

Annexes: As indicated.

\*\*\*

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Note n° 4-2-139/2022

La Mission permanente de l'Équateur auprès des Nations Unies présente ses compliments au Bureau des affaires juridiques du Secrétariat de l'ONU et a l'honneur de se référer à la note n° 4-2-137-2022 du 3 novembre 2022 l'informant de la publication du décret exécutif n° 588 du 1<sup>er</sup> novembre 2022, par lequel le Président de la République de l'Équateur, Guillermo Lasso Mendoza, a déclaré l'état d'urgence dans les provinces de Guayas et d'Esmeraldas en raison de graves troubles internes.

À cet égard, la Mission de l'Équateur souhaite faire savoir que, le 4 novembre 2022, le Président de la République a pris un nouveau décret (décret exécutif n° 589), par lequel il a décidé que le décret exécutif n° 588 du 1<sup>er</sup> novembre 2022 s'appliquant aux provinces de Guayas et Esmeraldas serait étendu à la province de Santo Domingo de los Tsáchilas. Par conséquent, les dispositions, mesures extraordinaires et limitations de droits énoncées dans le décret exécutif n° 588 du 1<sup>er</sup> novembre 2022 s'appliquent également dans la province de Santo Domingo de los Tsáchilas à compter du 4 novembre 2022.

Conformément à l'article 2 du décret exécutif n° 589 du 4 novembre 2022, l'exercice des droits relatifs à la liberté d'association et de réunion, à la liberté de circulation et à l'inviolabilité du domicile et de la correspondance est suspendu pour la même durée que celle fixée par le décret exécutif n° 588 du 1<sup>er</sup> novembre 2022, à savoir 45 jours. Les droits consacrés par le Pacte international relatif aux droits civils et politiques qui ont été suspendus sont donc les suivants : article 12, article 17, article 21 et article 22, paragraphes 1 et 2.

Compte tenu de ce qui précède, et en application des dispositions du paragraphe 3 de l'article 4 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, la Mission permanente de l'Équateur prie

respectueusement le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat de l'Organisation de bien vouloir informer tous les autres États qui sont parties au Pacte de cette mesure.

La Mission permanente de l'Équateur auprès de l'Organisation des Nations Unies saisit cette occasion pour renouveler au Bureau des affaires juridiques du Secrétariat de l'Organisation les assurances de sa très haute considération.

New York, le 8 novembre 2022

Annexes : documents indiqués

\*\*\*